

JOURNAL SUISSE D'EGYPTE

Organe Officiel des Sociétés Suisses

ET DU PROCHE-ORIENT

et de la Société Suisse - Egypte

UN POUR TOUS TOUS POUR UN

Alexandrie: 20, Rue Salah El Dine - Téléphone 29795

Adresse Télégraphique «HELVE» Alexandrie

Abonnements: Egypte P.T. 125 - Etranger P.T. 150



Voulez-vous oublier vos soucis?

Venez dans le jardin enchanteur de l'hôtel

BEAU RIVAGE à Ramleh

1er Août 1291 = [Cross Symbol] = 1er Août 1956



Gandria sur le Lac de Lugano (Tessin)

AU NOM DU SEIGNEUR, Amen

« Levons nos coeurs et nos mains vers le Dieu fort qui est aux cieux. » Lam. 3; 40.

Cette parole a été prononcée au milieu des ruines d'une cité jadis prospère... En ce premier août 1956, il importe que pour nous aussi la croix du Sauveur soit aussi vivement empreinte dans nos coeurs... où l'on devrait nous comprendre, ou plutôt les temps parlent pour nous.

Un salut du Secrétariat

Chers Compatriotes, Nous nous faisons un plaisir de vous transmettre, et après, le message que, sur notre demande, le Président de la Confédération, M. Markus Feldmann, a bien voulu préparer à votre intention pour la Fête Nationale.

Il ne nous reste qu'à vous adresser nous-mêmes nos vœux bien sincères pour votre 1er Août, que vous préparez chaque année avec tant de ferveur.

SECRETARIAT DES SUISSES A L'ETRANGER. Alice Briod H. R. Christ

SUR L'ALPAGE, LE VIEUX CHALET

La montée a été rude. Durant près de 3 heures, d'un pas régulier nous avons suivi le petit chemin rapide caillouteux et tortueux qui se faufile d'abord sous les frondaisons mordorées des bois, puis longe de grands pâturages, traverse des éboulis et gagné enfin ce lointain sommet but de notre course.

A mi-chemin, dans une ferme-auberge montagnarde nous avons fait une petite halte qui est la bienvenue, nous permettant de nous remettre de nos premières fatigues tout en savourant un casse-croûte vraiment maison.

Plus tard, reprenant notre course, le coup d'oeil devient splendide alors que les rayons du soleil prénaient des reflets de moissons par dessus les grands monts, nous arrivons au terme de notre étape. Surplombant une combe profonde, un gros chalet nous accueille. Il nous apparaît profilant l'ombre de son large toit sur la masse sombre de l'alpage. Quelques vaches curieuses s'approchent et nous regardent de leurs grands yeux doux sans pour autant interrompre leur interminable rumination.

Autour de l'âtre, où l'on nous fit gentiment place, nous avons apprécié le frugal repas des montagnards et leur charmante hospitalité.

Dans le soir qui monte, assis sur un banc rustique devant le vieux chalet, bercé

par le glou glou de l'eau de la fontaine nous contemplons maintenant dans une douce rêverie la beauté du paysage qui s'offre devant nous, dans la fin de ce beau jour.

Au-delà, c'est une longue chaîne aux cimes neigeuses dressant dans le ciel leurs féériques dentelures. Plus près, c'est une petite vallée, d'un vert tendre et velouté au fond de laquelle gronde et vagabonde un torrent ca-

Raccourci du Pacte de 1291

Au nom de Dieu, amen. Vu la malice des temps, et pour mieux assurer la paix et la sécurité au sein de nos vallées, nous, d'Uri, de Schwytz et d'Unterwald, jurons: de nous secourir les uns les autres de tout notre pouvoir, et même, s'il le faut, de nos corps et de nos biens, contre quiconque ferait tort à l'un d'entre nous; de n'admettre à l'intérieur de nos vallées que des magistrats qui soient membres de nos communautés; de soumettre à l'arbitrage de confédérés tout conflit qui se produirait parmi nous, et de prendre, tous, fait et cause contre la partie qui s'y refuserait; d'infliger aux criminels, dans nos trois cantons, les mêmes peines sévères, et de ne leur accorder nulle partabri ou protection; de ne pas nous faire justice nous-mêmes, mais de soumettre tout litige aux juges établis; et d'aider, si besoin est, à l'exécution d'une sentence judiciaire. Puissent, avec l'aide de Dieu, durer à perpétuité les engagements de ce pacte, que nous avons scellé des trois sceaux de nos communautés ce premier jour du mois d'août 1291.

Ce raccourci ne reproduit textuellement aucune phrase du pacte original. Il ne veut qu'exprimer, sous une forme plus concise et se prêtant mieux à la lecture du public, les engagements pris par les trois Waldstetten.

Tout en bas, c'est la plaine, parsemée de bourgs et de villages avec ses routes, ses chemins, morcelant le paysage de plaques multicolores, faisant penser à un habit d'arlequin.

Tout est merveilleux. Tout est poésie en ce coin alpestre.

Le soir descend lentement. Le soleil se meurt à l'horizon dans une apothéose de lumière et de couleurs. Barrant la vallée un glacier brille de mille reflets vermeils. Au firmament s'allument les premières étoiles. La nuit s'étend sur les êtres et les choses.

Soudain une lumière surgit sur un des pics qui nous entourent, un second feu s'allume, puis d'autres encore. Le son des cloches monte jusqu'à nous, puis un chant patriotique accompagne le vol de nos pensées, et son écho va mourir avec le murmure du torrent.

Peu à peu les feux s'éteignent, c'est l'heure de la solitude et du mystère. C'est l'heure où le Ciel rend visite à la Terre.

C'est l'heure où loin des vains bruits du monde, l'homme comprend toute la valeur de ces deux trésors: La LIBERTE et la PAIX.

M. Fiechter.

Message du Président de la Confédération aux Suisses à l'étranger, pour le 1er Août 1956

Chaque 1er Août, le peuple suisse adresse une pensée aux hommes qui, il y a plusieurs siècles, ont fondé la Confédération. A l'heure où les feux s'allument sur les montagnes et où les cloches de nos églises se font entendre dans nos villes et nos campagnes, nous nous sentons particulièrement attachés au beau, au magnifique pays qui nous est confié.

Notre amour du pays ne doit cependant pas se manifester seulement dans les belles heures de la fête nationale. Il importe que nous le témoignions durant toute l'année, d'un 1er Août à l'autre.

D'innombrables problèmes, oppositions et tensions commandent la marche des événements dans le monde. La Suisse poursuit son propre chemin, soucieuse de conserver le bien précieux qu'est son indépendance et de favoriser, autant que cela dépend d'elle, la collaboration pacifique des peuples. Nous devons toujours penser et repenser à ce qu'exige de nous le bien d'un peuple libre.

Notre pays doit cependant pouvoir compter tout particulièrement sur la fidélité et l'attachement des Suisses qui, sur terre étrangère, lui font honneur par leur travail et leur conduite.

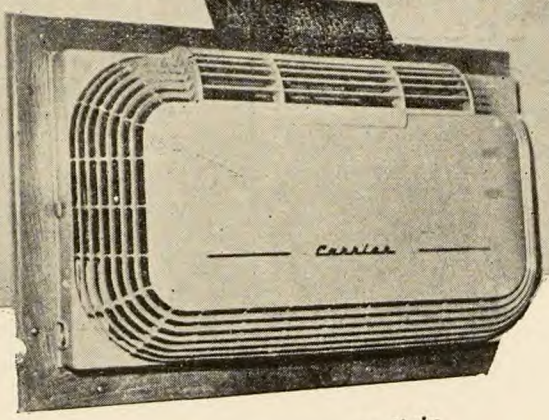
Le peuple suisse et ses autorités vous adressent, chers compatriotes à l'étranger, leurs meilleurs vœux de prospérité et un cordial salut confédéral.

Vive notre patrie bien-aimée, vive la Suisse libre!

MARKUS FELDMANN Président de la Confédération

VOUS NE SOUFFRIREZ PLUS DE LA CHALEUR GRACE

A L'APPAREIL CARRIER



pour le conditionnement de l'air... Il crée une atmosphère fraîche et agréable...

Les appareils CARRIER de différentes dimensions répondent à toutes les formes de climatisation...

CARRIER - EGYPTE

LE CAIRE : 23, Rue Kasr El-Nil - Tél. 50044. ALEXANDRIE : 8, Rue du 26 Juillet - Tél. 31472. PORT-SAID : 24, Rue Sultan Mahmoud - Tél. 2917.

FILATURE NATIONALE D'EGYPTE

Société Anonyme Egyptienne ALEXANDRIE (R. C. Alex. 99) CAPITAL: Lstg. 800.000

FILATURE, RETORDERIE, TISSAGE, BLANCHISSERIE, TEINTURERIE, FIL A COUDRE

Bureaux à KARMOUS - Téléphone 21399. AGENCE au CAIRE : 4, Rue Sultan El Saheb - Tél. 49470 (R.C. Caïre 984)

MAGASINS DE VENTE A ALEXANDRIE: 14, Rue Chérif Pacha

Sociétés-Sœurs de la FILATURE NATIONALE D'EGYPTE:

SOCIETE EGYPTIENNE DES INDUSTRIES TEXTILES S.A.E. Téléphone No. 25904 Usines à MOHARREM-BEY

Capital: L.E. 500.000. Tissage du coton, lin, jute et soie. Blanchisserie, Teinture et impression (R.C.A. 128)

SOCIETE EGYPTIENNE DE L'INDUSTRIE DE BONNETERIE S.A.E. Téléphone No. 27493 Usines près du Pont de MOHARREM-BEY

Capital: L.E. 100.000. Tissage, Tricotage, Bonneterie, Blanchiment, Teinture et toute fibre textile (R.C.A. 10259)

NACSON ELECTRIC

ENTREPRISES & TRAVAUX ELECTRIQUES

25, Avenue Fouad Ier ALEXANDRIE

Téléph. 32738 - 27652 - 33240 - R.C. 47343

Advertisement for Binaca toothpaste featuring a woman's face and the product tube. Text: BELLES DENTS, FRAICHE HALEINE. Binaca Pâte dentifrice.

SUISSES A L'ETRANGER

CONFÉRENCES A L'ETRANGER. M. Henri Roh, directeur de la Société valaisanne de recherches économiques et sociales, est appelé à faire une série de conférences à l'étranger...

DANS LA PRESSE

LE BRÉSIL DECORE UN REDACTEUR DU «COURRIER DE GENEVE». M. Herbert van Leisen, rédacteur au « Courrier de Genève », qui récemment a reçu la médaille de l'impératrice Leopoldina...

Dans nos Cantons

BALE. POUR UNE AUTOROUTE. Divers milieux de Bâle-Campagne ont créé un comité d'action hors parti pour une autoroute à travers le territoire bâlois.

LE TUNNEL DE LA BIRSIG TRANSFORME EN CAVERNE DE VOLEURS. La police de Bâle-Campagne a réussi à arrêter, au début de juillet, quatre jeunes gens qui avaient commis des cambriolages...

BERNE. POUR LA ROUTE DU PIED DU JURA. Le comité du Groupement pour la défense de la route du Pied du Jura, réuni à La Neuveville, a pris connaissance des premiers résultats des travaux de la commission fédérale pour l'étude du plan d'ensemble du réseau des routes principales.

NEUCHÂTEL. LE MOUVEMENT TOURISTIQUE. De janvier à juin, il a été enregistré dans les hôtels de Neuchâtel 40.850 nuitées contre 39.759 pour la même période de l'année dernière.

TESSIN. MORT DU COLONEL BALESTRA, CDT DE LA BRIG. FRONT. 9. Le colonel Piero Balestra, commandant de la brigade frontière 9 qui comprend les troupes tessinoises et un bataillon lucernois, est mort à Lugano, à l'âge de 52 ans.

GENEVE. A LA CHAMBRE DE COMMERCE DE GENEVE. Le Conseil de la Chambre de commerce de Genève s'est prononcé en faveur de la création d'un port-franc et de l'ouverture d'un bureau des métaux précieux à l'aéroport de Cointrin.

FRIBOURG. LE CONSEIL D'ETAT ETAIT DANS SES DROITS. Répondant à une intervention de M. Robert Colliard, député agrarien de la Veveyse, le conseiller d'Etat Josy Python, président du gouvernement fribourgeois, a déclaré que ce dernier avait usé d'un droit précis, en désignant M. Paul Torche comme directeur provisoire de l'Intérieur et de l'agriculture.

LES FETES DE GENEVE 1956. Supprimées l'an dernier en raison de la Fête des vigneronnes de Vevey, les Fêtes de Genève sont de nouveau inscrites aux programmes des grandes manifestations estivales de cette ville. Elles auront lieu, cette année, du vendredi 10 au lundi 13 août.

UN DEPUTE IMPLIQUE DANS UNE HISTOIRE DE BILAN SURFAIT. On apprend à Fribourg que le député G.M., conseiller communal de la ville de Fribourg, a dû se faire mettre en congé et comparaitra prochainement devant le Tribunal de la Sarine, sous l'inculpation d'escroquerie et de ban-

NOS NOUVELLES DE LA SUISSE

(Serv. part. Agence Télégraphique Suisse. - N.S.H. - E.P.L. - S.S.O. - O.C.S.T. - O.S.E.C. - Sem. Suisse).

THURGOVIE. POUR UNE ECOLE. Les citoyens de Frauenfeld ont voté un crédit de 2.1 millions de francs pour la première partie de la construction d'une école secondaire.

VALAIS. ALLOCATIONS FAMILIALES ACCEPTEES. Le peuple valaisan était appelé

sacré aux cortèges folkloriques qui feront défiler presque toute l'Europe sur le quai du Mont-Blanc, tandis que le lundi soir sera réservé au concert de gala de la musique des « Carabiniers » de Rome.

STAND SUISSE. Dans le cadre de l'exposition permanente de l'instruction publique, au Palais Wilson, à Genève, on a inauguré un stand suisse, consacré à l'enseignement des mathématiques, et monté par le Pestalozzianum de Zurich.

du Mont-Cray, qui domine inamoviblement Château-d'Oex. Ce domaine est actuellement la propriété d'un Fribourgeois qui l'a offert en vente. Le prix proposé par le représentant de l'Etat dépasse de loin les possibilités d'un agriculteur de la vallée.

Les pluies torrentielles, accompagnées d'orages incessants, ont causé des dégâts dans l'ouest de l'ouest. A Corcaux, un ruisseau est sorti de son lit et a creusé dans le vignoble proche un ravin profond de trois mètres.

La route cantonale, entre Saint-Saphorin et Vevey, a été recouverte de boue et la gendarmerie a dû régler la circulation.

A La Tour, les pompiers ont dû intervenir pour enlever l'eau de caves inondées.



Le Lac de l'alpe de Louvie s/ Fionnay, 2217 m. et le Grand-Combin, 4317 m.

nicum cantonal de Fribourg a compté 419 élèves, dont une certaine venue d'autres cantons, en particulier des cantons de Vaud, du Valais et du Tessin.

Parmi les élèves vaudois ou domiciliés dans le canton de Vaud, qui ont obtenu le diplôme final, nous relevons les noms suivants: Diplôme de technicien-mécanicien (école de mécanique technique): Bernard Chuz, de Giez, à Fleurier.

TESSIN. MORT DU COLONEL BALESTRA, CDT DE LA BRIG. FRONT. 9. Le colonel Piero Balestra, commandant de la brigade frontière 9 qui comprend les troupes tessinoises et un bataillon lucernois, est mort à Lugano, à l'âge de 52 ans.

FRIBOURG. LE CONSEIL D'ETAT ETAIT DANS SES DROITS. Répondant à une intervention de M. Robert Colliard, député agrarien de la Veveyse, le conseiller d'Etat Josy Python, président du gouvernement fribourgeois, a déclaré que ce dernier avait usé d'un droit précis, en désignant M. Paul Torche comme directeur provisoire de l'Intérieur et de l'agriculture.

LES FETES DE GENEVE 1956. Supprimées l'an dernier en raison de la Fête des vigneronnes de Vevey, les Fêtes de Genève sont de nouveau inscrites aux programmes des grandes manifestations estivales de cette ville. Elles auront lieu, cette année, du vendredi 10 au lundi 13 août.

UN DEPUTE IMPLIQUE DANS UNE HISTOIRE DE BILAN SURFAIT. On apprend à Fribourg que le député G.M., conseiller communal de la ville de Fribourg, a dû se faire mettre en congé et comparaitra prochainement devant le Tribunal de la Sarine, sous l'inculpation d'escroquerie et de ban-

NEUCHÂTEL. LE MOUVEMENT TOURISTIQUE. De janvier à juin, il a été enregistré dans les hôtels de Neuchâtel 40.850 nuitées contre 39.759 pour la même période de l'année dernière.

TESSIN. MORT DU COLONEL BALESTRA, CDT DE LA BRIG. FRONT. 9. Le colonel Piero Balestra, commandant de la brigade frontière 9 qui comprend les troupes tessinoises et un bataillon lucernois, est mort à Lugano, à l'âge de 52 ans.

GENEVE. A LA CHAMBRE DE COMMERCE DE GENEVE. Le Conseil de la Chambre de commerce de Genève s'est prononcé en faveur de la création d'un port-franc et de l'ouverture d'un bureau des métaux précieux à l'aéroport de Cointrin.

FRIBOURG. LE CONSEIL D'ETAT ETAIT DANS SES DROITS. Répondant à une intervention de M. Robert Colliard, député agrarien de la Veveyse, le conseiller d'Etat Josy Python, président du gouvernement fribourgeois, a déclaré que ce dernier avait usé d'un droit précis, en désignant M. Paul Torche comme directeur provisoire de l'Intérieur et de l'agriculture.

LES FETES DE GENEVE 1956. Supprimées l'an dernier en raison de la Fête des vigneronnes de Vevey, les Fêtes de Genève sont de nouveau inscrites aux programmes des grandes manifestations estivales de cette ville. Elles auront lieu, cette année, du vendredi 10 au lundi 13 août.

UN DEPUTE IMPLIQUE DANS UNE HISTOIRE DE BILAN SURFAIT. On apprend à Fribourg que le député G.M., conseiller communal de la ville de Fribourg, a dû se faire mettre en congé et comparaitra prochainement devant le Tribunal de la Sarine, sous l'inculpation d'escroquerie et de ban-

aux urnes pour se prononcer sur une modification de la loi sur les allocations familiales, tendant notamment à mettre au bénéfice d'allocations familiales équivalentes à celles des autres salariés tous les ouvriers agricoles. Cette modification a été acceptée par 11.791 voix contre 848.

VAUD. LE PAYS-D'ENHAUT MECONTENT DES ACHATS DE DOMAINES PAR L'ETAT DE VAUD. Il y a quelques années, notre journal s'était fait l'écho des murmures que causa au Pays-d'Enhaut l'achat par l'Etat de Vaud d'un vaste domaine alpestre et forestier dans la région Gémignoz-Plâne-col de la Base.

TESSIN. MORT DU COLONEL BALESTRA, CDT DE LA BRIG. FRONT. 9. Le colonel Piero Balestra, commandant de la brigade frontière 9 qui comprend les troupes tessinoises et un bataillon lucernois, est mort à Lugano, à l'âge de 52 ans.

FRIBOURG. LE CONSEIL D'ETAT ETAIT DANS SES DROITS. Répondant à une intervention de M. Robert Colliard, député agrarien de la Veveyse, le conseiller d'Etat Josy Python, président du gouvernement fribourgeois, a déclaré que ce dernier avait usé d'un droit précis, en désignant M. Paul Torche comme directeur provisoire de l'Intérieur et de l'agriculture.

LES FETES DE GENEVE 1956. Supprimées l'an dernier en raison de la Fête des vigneronnes de Vevey, les Fêtes de Genève sont de nouveau inscrites aux programmes des grandes manifestations estivales de cette ville. Elles auront lieu, cette année, du vendredi 10 au lundi 13 août.

UN DEPUTE IMPLIQUE DANS UNE HISTOIRE DE BILAN SURFAIT. On apprend à Fribourg que le député G.M., conseiller communal de la ville de Fribourg, a dû se faire mettre en congé et comparaitra prochainement devant le Tribunal de la Sarine, sous l'inculpation d'escroquerie et de ban-

Le Parlement helvétique examinera en automne le texte de l'accord ferroviaire entre la Suisse et la CECA

La Haute Autorité du pool rector, en permettant à la « décharbon-acier vient de demander l'agrément des gouvernements des six pays membres de la CECA sur le projet d'accord ferroviaire négocié avec la Suisse, afin de permettre la rédaction définitive de ce texte.

Cet accord vise à étendre le régime des tarifs directs ferroviaires internationaux, actuellement en vigueur sur le territoire des six pays du « pool », aux transports de produits charbonniers et sidérurgiques en transit sur le territoire helvétique.

Journal Suisse d'Egypte et du Proche-Orient. Dir. resp.: M. Maurice Fiechter.

Advertisement for Daxdale luxury shoes. Text: 9 femmes sur 10 déclarent: Rien n'est plus élégant à porter. Daxdale DE LUXE.

UN NATURALISTE REVELE LES BESOINS DE LA VIE DES BOIS ET DES CHAMPS

LE PETIT CATECHISME DES BETES SAUVAGES

M. Alan Devoe, un naturaliste animalier qui vit dans une ferme de près de 50 hectares vient de publier un livre (*) intitulé : « Le monde fascinant des animaux ». C'est un genre de catéchisme animalier, formé de questions et de réponses, qui embrasse énormément de sujets se rapportant au monde animal. En voici quelques uns qui pourraient intéresser nos lecteurs :

— A quelle époque le premier animal est-il apparu sur la terre ?

Douze cent millions d'années avant J.-C. Ce fut sans doute un vers segmenté. Un milliard d'années plus tard vinrent les reptiles. Puis les mammifères. L'homme, dans sa forme actuelle, ne dut apparaître qu'un million d'années avant J.-C.

— Quel est l'animal le plus intelligent du monde ?

C'est le corbeau. Un vol de corbeaux qui se pose pour piquer, place devant lui une sentinelle capable de distinguer entre l'homme qui porte une canne à pêche et celui qui porte un fusil. Quand un corbeau a trouvé un croûton de pain dur, il l'emporte au ruisseau le plus proche et l'y plonge jusqu'à ce que le pain soit ramolli. S'il trouve une palourde, il saisit cette proie, l'enlève dans les airs, la laisse tomber de très haut sur les rochers où la coquille se brise.

— Quel est le plus petit animal du monde ?

La paramécie. Elle a la forme d'une pantoufle d'un cinquième de millimètre de long. Sans pattes, sans yeux, elle ingère pourtant et assimile les aliments. Elle en expulse les déchets dont elle s'éloigne en battant des cils vibratiles.

— Quel est le plus grand animal du monde ?

C'est la baleine bleue : son poids peut atteindre cent vingt-cinq mille kilos, sa taille dépasser trente-trois mètres. Mais son gosier, très étroit, ne lui permet pas d'avaler des animaux marins, plus gros que de canards. En arrivant au monde, le bébé-baleine pèse huit tonnes. Sa taille est égale à la moitié de celle de sa mère.

— Quel est l'animal le plus rapide du monde ?

C'est le faucon pèlerin. Quand il poursuit sa proie, il

(*) Editions Amiot-Dumont.

bouche les mamelles de leur mère.

— Y a-t-il des cimetières d'éléphants ?

On n'en a jamais découvert. Mais on a trouvé des cimetières

— Qu'est-ce qui permet aux chauve-souris de voler dans la nuit des grottes sans s'écraser contre les murailles ?

Le radar. Une chauve-souris qui vole dans l'obscurité ne cesse pas d'émettre des sons. Ces sons ne sont pas perçus par l'oreille humaine. Ce sont des cris supersoniques. Ils frappent les obstacles qui entourent la chauve-souris et lui reviennent. Leur fréquence indiquent à l'animal comment conduire son vol. C'est le principe du radar. Une chauve-souris lâchée dans une pièce obscure où l'on aurait tendu des cordes de piano, pourrait, sans en toucher aucune, voler très rapidement.

— Combien les mille-pattes ont-ils de pattes ?

Deux cents, au maximum. Mais les mille-pattes qu'on trouve dans les maisons n'ont que quinze paires de pattes. Sur ceux des jardins, on en dénombre vingt et une.

— Les taureaux ont-ils horreur du rouge ?

Non. Le taureau ne voit pas les couleurs. Il vit dans un univers noir et blanc. Comme d'ailleurs presque tous les mammifères (sauf les singes).

— Les Taupes sont-elles aveugles ?

Oui. Leurs yeux gros comme une tête d'épingle ne leur permet que de distinguer, vaguement, une vive lumière.

— Existe-t-il des animaux du style « bon époux, bon père » ?

Peu. La palme de la fidélité et de l'amour conjugal revient au renard. Le mâle et la femelle renard forment, une fois pour toutes, un couple que seule la mort défait. Le père ne s'éloigne jamais très loin de la demeure familiale. Il procure à ses petits et à leur mère la nourriture dont ils ont besoin. Il leur est entièrement dévoué.

— Les éléphants se servent-ils de leur trompe pour boire ?

Non. Ils aspirent l'eau par leur trompe, puis la projettent dans leur bouche. Pour têter, les éléphants-nourissons prennent directement dans leurs

de phoques, dans l'Antarctique, lors de l'expédition du capitaine Scott. Près de la barrière de glace de Drygalski, le chirurgien G. Murray Leick découvrit des milliers de corps de phoques, gelés et momifiés.

re de glace d'où les phoques étaient certainement partis, en se trainant, pour venir, de la mer, mourir en ce lieu désert. Le Dr Robert Murphy, de l'American Museum of Natural History, vit autre chose, en par-

fondue dont l'eau était très claire. Sur ses bords se tenaient un certain nombre de pingouins. Leur complète immobilité était étrange. La tête penchée, ils paraissaient épuisés. Le Dr Murphy s'approcha. Au fond de l'eau claire, des milliers de pingouins gisaient. Les pattes raides et tendues.

— Existe-t-il des animaux médecins (ou vétérinaires) ?

Non. Mais certains excellent à se soigner. Ainsi, on a vu des bécasses plonger dans la boue leur patte cassée. La boue durcissait et faisait au membre malade une sorte de gouttière comme on en faisait, autrefois, dans les hôpitaux. Les renards connaissent mieux que nous les herbes qui guérissent des morsures de serpents. Les écureuils apprécient les bienfaits de l'hygiène et aèrent chaque matin leur lit. Un daim qui vient de traverser l'eau glacée d'un ruisseau sait qu'il fera une imprudence en se couchant aussitôt pour dormir. Il reste debout et continue à se réchauffer jusqu'à ce que sa peau soit sèche. Le lynx qui a mal au ventre se purge en mangeant de la menthe. Et le vieux cerf rhumatisant soigne ses douleurs comme les malades qui vont à Dax : il se roule dans la boue et se sèche au soleil.

— Une sueur de sang apparaîtrait-elle parfois sur les hippopotames ?

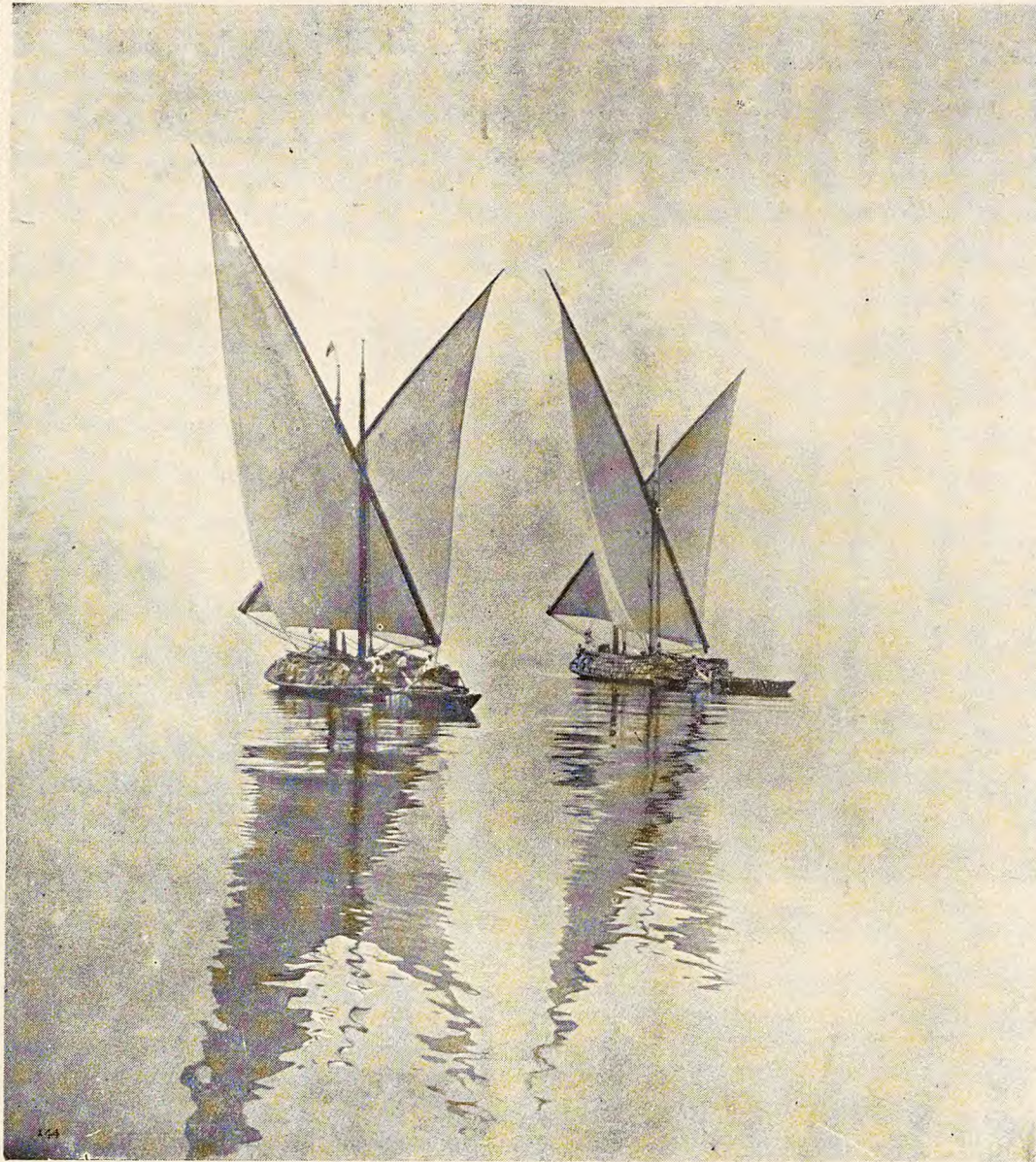
Non. Mais quand un de ces animaux sort de l'eau en caracolant et que sa peau commence à sécher, il se met à sécréter des gouttelettes rouges que l'on peut prendre pour du sang. En réalité, cette sécrétion est une substance huileuse qui empêche le cuir épais de l'animal de sécher et de se craqueler au soleil.

— Les porcs-épics peuvent-ils lancer leur piqants ?

Non. Ils ne peuvent les expulser volontairement et les envoyer sur quelqu'un ou quelque chose en visant. Néanmoins, on n'est pas à l'abri de tout danger dans le voisinage d'un porc-épic furieux ou effrayé. Comme beaucoup d'animaux, le porc-épic se bat les flancs de la queue quand il est en colère. De temps en temps, au cours de cet exercice, un de ses piqants est arraché. Il vole, en sifflant, dans les airs. Il convient alors d'observer une certaine prudence. En effet, un piquant de porc-épic peut tuer un loup, un puma, ou même un ours.

— Les oiseaux peuvent-ils voler en « marche arrière » ?

Il y en a. Le colibri, par exemple, s'enfonce profondément dans les corolles des fleurs. Il s'y balance, en battant des ailes, pendant qu'il puise sa nourriture, puis il se glisse hors de la fleur en volant directement



Sur le Lac de Genève

à reculons. Cette manoeuvre remarquable est due à la possibilité qu'a le colibri de retourner ses ailes.

— Les oiseaux ont-ils des dents ?

Oui, une dent, quand ils sont petits. En effet, le bec de l'oisillon est un petit organe trop fragile pour crever la coquille de l'oeuf qui le protège. Aussi, quand approche le moment de l'éclosion, une protubérance osseuse se forme sur la mandibule supérieure de l'oisillon. C'est avec cette dent provisoire qu'il brisera la coquille. Quelques jours après l'éclosion, la dent a disparu.

Les oiseaux adultes n'ont pas de dents mais leur gésier peut rivaliser avec la mâchoire de n'importe quel carnivore. L'anatomiste italien Lazaro Spallanzani, pour voir ce dont un gésier était capable, fit avaler à un dindon une boule de plomb traversée de pointes fines. Au bout de dix-huit heures, il tua le dindon; l'armature de la boule de plomb avait été détruite.

— Les oiseaux chantent-ils pour correspondre entre eux ?

Incontestablement. On est arrivé à classer les sons qu'ils émettent. On sait que certains de ces sons signifient : faucon; pie-grièche; serpent. Il existe également une gamme de recommandations de parents à enfants telles que : tiens-toi tranquille ou danger imminent.

— Comment l'oiseau ne tombe-t-il jamais du perchoir ou il s'est endormi ?

L'oiseau n'a pas besoin de faire un effort conscient pour serrer fermement un bâton entre ses doigts. Les tendons qui commandent bloquent les doigts autour du perchoir, comme un verrou.

— Comment les oiseaux de mer font-ils pour boire de l'eau douce ?

Ils n'en boivent pas. Ils boivent de l'eau salée et ne s'en portent que mieux. Ce qui est curieux, c'est que, contrairement aux poissons, ils l'assimilent directement tandis que les poissons de mer sont obligés pour l'absorber, de la faire desaler par leurs ouies.

— Quel est l'animal qui a le meilleur « nez » ?

C'est le papillon appelé « grand paon de nuit ». Le mâle perçoit l'odeur de la femelle à plus d'un kilomètre et demi.

— Ou vont les mouches pendant l'hiver ?

Un grand nombre d'entre elles meurt quand survient le froid. Les autres se réfugient dans des endroits abrités : sous l'écorce des arbres, sous des feuilles tombées, dans les étables et dans les greniers des maisons. Elles commencent à somnoler quand la température atteint 12 degrés. A — 10 degrés, elles meurent.

(Voir la suite en page 7)

Le voyage aérien le plus séduisant au monde!

27 HEURES d'une magnifique RANDONNÉE qu'illumine un Soleil permanent

Voyagez par LA ROUTE POLAIRE SAS vers la CALIFORNIE LOS ANGELES

La 1ère et la SEULE LIGNE DIRECTE COPENHAGUE - LOS ANGELES sans escale à New York

3 SERVICES HEBDOMADAIRES

SAS

En route : Vous visiterez en Europe, plus de pays et plus de villes sans supplément de prix.

Consultez votre agent de voyages ou SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM LE CAIRE: 2, rue Champollion - Tél. 78516, 79207 ALEXANDRIE: 15, rue Chérif Pacha - Tél. 33973

chez GROPPI NOUVEL ARRIVAGE des Vins du Valais

Fendant Montiboux 1953

Johannisberg 1953

de la Maison ORSAT

R.C. 76686

CREDIT LYONNAIS

Winterthur ACCIDENTS

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur

Entreprise d'Assurances privée régie en Egypte par la Loi No. 156 de 1950. Enregistrée sub No. 17, Arrêté Ministériel No. 84 de 1952, daté Le Caire, 10 Septembre 1952.

Assurance individuelle contre les accidents, Assurance voyages et aviation, Assurance ouvrière, Assurance responsabilité civile, Assurance contre le vol.

Notre but: Eviter à nos assurés les conséquences matérielles des coups du sort auxquels ils sont exposés chaque jour...

Notre expérience: Plus de 80 ans au service de nos assurés.

Agents Généraux pour l'Egypte: REINHART & Co.

Alexandrie: 6, rue Adib Tél. 30186 - R. C. 483

Agence au Caire: 41, rue Chérif Pacha Tél. 44644 - R. C. 10332

PIRELLI

atlante

pays de beaux lacs

La carte de Suisse la plus sommaire montre aussitôt cette surabondance de lacs : que de bleu, que de bleu, ici et là répandus, formant dans la géographie une manière de dentelle d'azur.

Encore n'y a-t-il là (puisque une carte routière ou automobile propose plutôt des routes que de la poésie) que les lacs les plus aisément visibles, les plus gros, les plus courants.

Ne sauraient apparaître tous ces petits lacs mystérieux, tout ces petits miroirs d'eau de rien du tout, semblés, mais qui donnent à la Suisse une part de son climat de féerie, un peu de ces paillettes de Noël qui font des vacances un monde à part.

Comme ils ont raison, les sauvages, d'appeler un petit lac un « œil d'eau ». Cette eau jolies qui vous regarde ou qui contemple le ciel, c'est une prunelle. Que les cils soient des peupliers en montagne n'y changent rien : l'eau regarde et sourit doucement.

Toute cette nature de la Suisse est hors de dimensions — elle n'est pas démesurée, bien loin de là — mais un

de Neuchâtel affole d'infini le Jura sans lui durement noir-bleu.

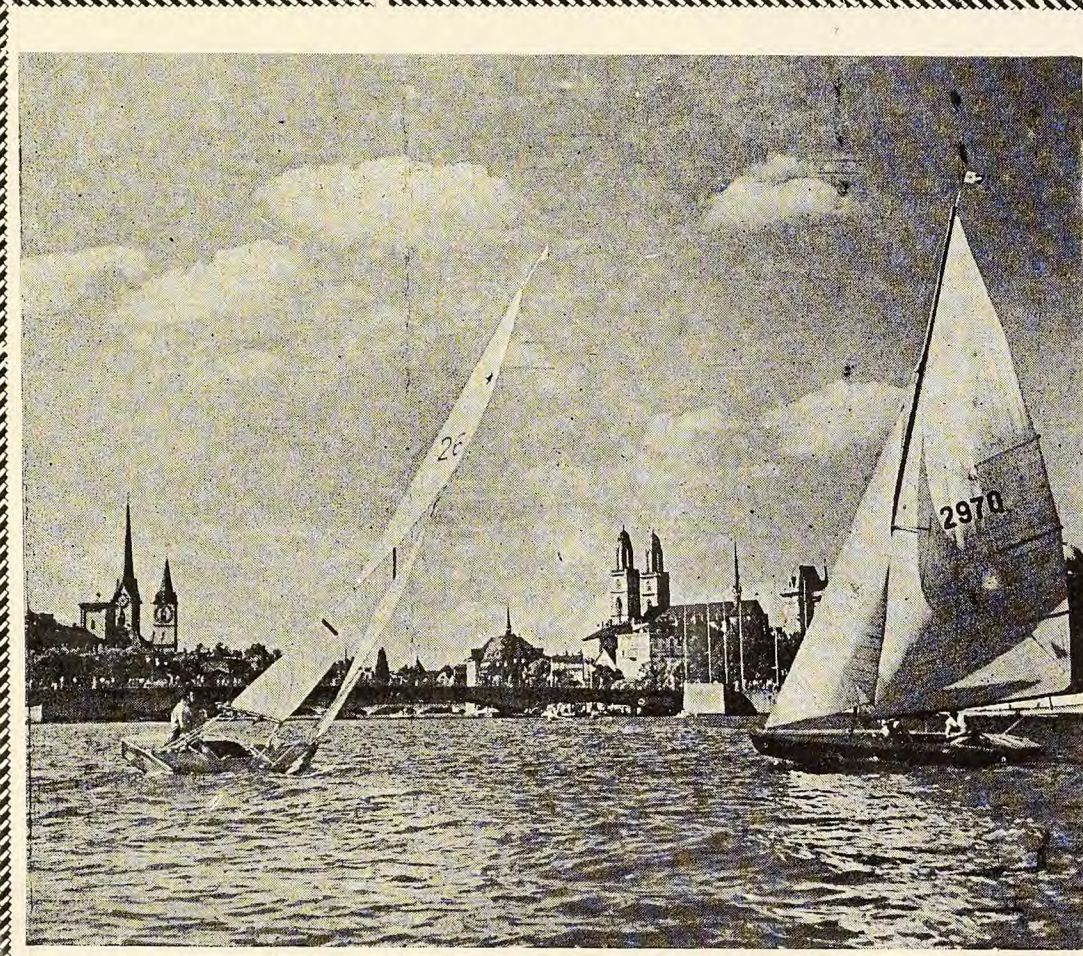
Enfin, je pense, sans en choisir un plutôt que l'autre, à ces petits lacs de montagne qui, selon les heures du jour symbolisent tour à tour le Printemps, l'Été, l'Automne et l'Hiver, les quatre âges du bonheur. Je pense à leur étonnement frileux, au matin, à leur illusion d'être confortables à midi, somptueux et déjà mélancoliques dans l'après-midi, pour se faire sévères et redoutables à la nuit.

Je pense à ces petits lacs égarés en plaine, ce et là, et qui rendent les cultures plus robustes, les prés plus verts, et la prochaine présence des monts plus majestueuse.

Il y a un mystère dans ces eaux calmes qui attendent depuis toujours le promeneur et voudraient lui faire comprendre un étrange message de sérénité.

C'est pourquoi rien n'est plus agréable que ce rendez-vous que l'on prend, avec l'un ou l'autre de ces lacs, pour aller y poser les yeux, croit-on... Et c'est bien plus pour aller s'y reposer l'esprit.

C.F. LANDRY



Voiles sur le Lac de Zurich

tout petit pré peut paraître grand, un grand lac peut paraître petit : c'est Alice au Pays des Merveilles. Cela ne pourrait être expliqué.

Et cela procure un grand bonheur. Tant et si bien que, pour finir, il faudrait aussi compter ces fontaines au bord des chemins, faites d'un tronc d'arbre évidé, où les petits enfants oublient en hommage à des divinités champêtres, un bouquet de fleurs des champs.

La Suisse, pays des lacs, oui... Mais aussi pays des eaux nombreuses qui permettent au moindre arrêt un lac, petit ou grand. Le Rhin ne se fût pas permis de quitter les hautes terres suisses, sans s'offrir la douceur du lac de Constance; le Rhône, comme son confrère, à peine a-t-il gagné la plaine, que par un magique repentir il forme le Léman. Le lac des Quatre Cantons prolonge en trompe l'œil des vallées qui, sans cet artifice de lumière eussent paru un peu étroites. Le lac

En constant développement, l'archéologie sous-marine nous contraindra à reviser certains jugements de l'histoire.

Elle grandit l'apport hellénique dans la civilisation de l'Occident

Chaque jour, un nouveau champ d'action s'ouvre à la recherche archéologique sous-marine : Le commandant Cousteau a rapporté d'une expédition au large de Bonifacio, une magnifique collection d'amphores. Plus récemment, les plongeurs de l'expédition « Jonas » ont prospecté au large de la côte d'Israël, le site de la ville engloutie de Césarée et réuni une magnifique collection de statues, monnaies et lampes d'argile.

Il y a longtemps déjà que les découvertes sous-marines enrichissent la connaissance que nous avons de nombreux marbres de l'Antiquité. On peut voir au Louvre, sur de nombreux marbres et bas-reliefs, l'inscription : « navire de Mahdia », cette galère riche de trésors artistiques que l'on a retrouvée il y a quarante ans, au large des côtes tunisiennes.

Mais la prospection méthodique des fonds de la mer, facilitée par un équipement perfectionné ne date que de quelques années.

La science archéologique benthyque — c'est ainsi que l'on nomme cette nouvelle venue — a pris connaissance sur la Riviera, grâce à la luminosité et aux eaux calmes et transparentes de la Méditerranée. Cette région fut

en effet le lieu de transit maritime de tous les transports par mer depuis les premiers âges des civilisations ligures, grecques, phocéennes et romaines, essayant vers la Provence.

Pour suite de multiples naufrages, depuis trente ou quarante siècles, sinon plus, ce sont des milliers de chefs-d'œuvres qui reposent par des fonds peu profonds, car en ces temps anciens, la navigation était surtout côtière. Déjà on a remonté d'énormes blocs de marbres grecs destinés à édifier un temple en Gaule. Ce sont alors toutes les connaissances des spécialistes de l'art et de l'histoire qui sont mises à contribution pour reconstituer d'où venait cette cargaison ? Qui la transportait ? Dans quel but ? De simples conjectures s'échangent sur des étres rongés par les algues. Peu à peu, les hypothèses deviennent des certitudes : ainsi de la découverte d'un simple bloc de marbre on est parvenu à identifier le trésor de Sylla provenant du pillage d'Athènes en 86 avant J.-C.

La route méditerranéenne des « Pinardiers »

A Anthéor, on découvre de même un gisement important d'amphores et un disque de pouzzolane. Il s'agissait du naufrage d'un bateau chargé pour le compte d'un négociant en vins au 1er siècle avant J.-C.

Le nombre de ces amphores est supérieur à deux milliers et on a pu reconstituer ce qu'était, en ces temps lointains, le chargement d'un cargo. Les disques de fermeture, en pouzzolane volcanique gravés, permirent même de découvrir le nom de l'exportateur Lucius Pomponius, et de fixer au XVe siècle avant J.-C. l'établissement de ces commerces à travers la Méditerranée.

On en tira la conclusion que la célèbre réputation des vins de Grèce en Gaule, est bien plus ancienne que l'invasion des légions de César.

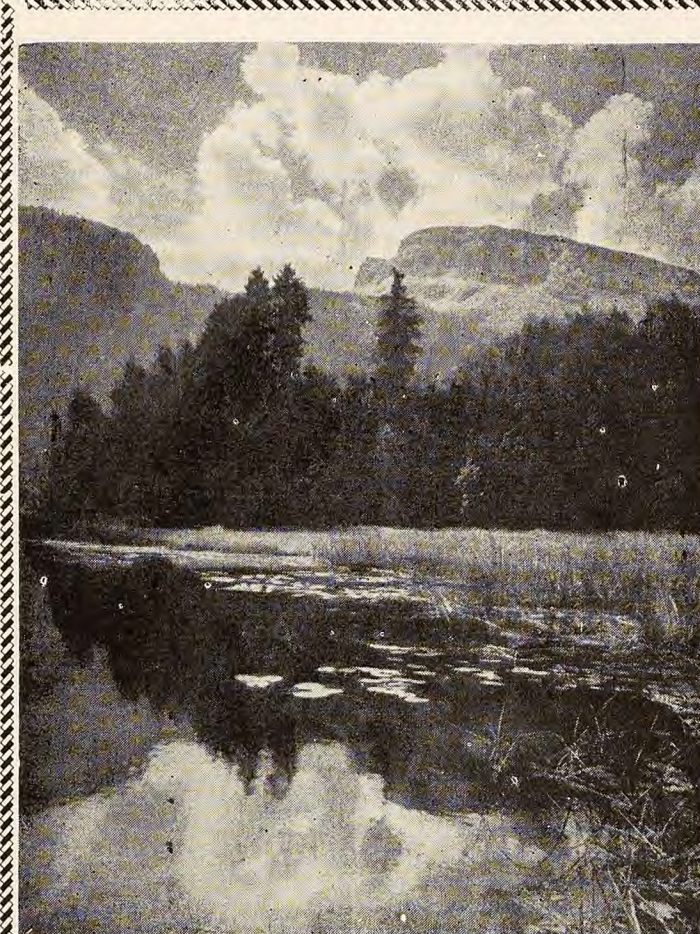
A proprement parler, ces « vins » étaient fort éloignés des produits modernes. Grâce aux flacons scellés des tombes antiques, on a pu en analyser les dépôts. Ils contenaient du miel, de l'aloès, du thym, des baies de myrthe et ces mixtures loin d'être mises en cave étaient placées dans les greniers pour fermenter grâce à la chaleur solaire de l'Attique.

Et c'est ainsi que la remontée de simples amphores a permis de reconstituer la route des « pinardiers » de la Haute Antiquité et aussi les trajets de la navigation côtière. En les rapprochant d'une autre découverte, celle du 9 juillet 1949, aux abords de Monaco, ayant remis à jour une panthère de bronze, on connut toute l'importance du trafic des vins car cette statue est celle que mythologiquement chevauchait Dionysios...

C'est dans les calanques de la côte qu'il faut lire l'histoire de la Provence gréco-romaine.

Le respect de la civilisation grecque et celui de l'hellénisme que l'on a si légèrement accordé aux Romains, il y a cinquante ans, est une idée à reviser : Sylla pi lait et César incendiait, et les portes, théâtres et cirques que Rome a laissés sur

logie sous-marine reconstituant les voies de navigation grâce aux épaves, boue-verse le conformisme de l'histoire. Les trésors engloutis qui tiennent une si grande place dans l'imagination des écrivains occupent dans la réalité une mi-



Le Lac Schwendi, (St Gall)

le sol de la Gaule sont très loin d'équivaloir ce qu'elle a anéanti : temples et mouvements d'origine grecque.

Voilà la nouveauté que revêtent les fouilles sous-marines avec les trésors grecs qu'elles restituent. Simple répétition avant la lettre de ce que devrait provoquer la Renaissance, importation d'Italie, sur les arts et civilisations médiévales.

L'histoire, souvent, est modifiée par la découverte des épaves

Ce que restituent encore ces fouilles marines, c'est qu'Égécens, Phocéens, Ligures, Grecs, prenaient soin de choisir comme bases, portuaires, sites et calanques naturels, afin d'avoir des havres protégés et favorables. Pour les Romains cupides et avides d'argent, seuls comptent les carrefours des voies commerciales drainant et pompant toutes les richesses. Voilà encore comment l'arché-

nime importance au fond des mers. Pour les savants, la fouille n'est ni une récupération intéressée ni un pillage. Ce qu'ils poursuivent est la connaissance totalement désintéressée et plus spécialement celle des hommes qui nous ont précédés.

On a trop chanté Cincinnatus poussant la charrue en sa retraite. Encore plus que l'agriculture nourricière, c'est la mer qui a modelé la civilisation et l'homme car elle a permis les échanges et les transports. Le Cérant dit que « le navire ne laisse pas de trace dans l'eau ». C'est inexact car la mer sert aussi de tabernacle aux richesses qui ont sombré et aujourd'hui, dans ce monde longtemps inconnu des profondeurs marines, le savant moderne va enfin retrouver l'équilibre des connaissances historiques.

R. DELEVAL (Journal du Jura)

Le mystère de la famille aux mains noires

Une vingtaine de généticiens et de médecins internationaux se penchent actuellement sur un mystère qui leur a été révélé à l'occasion de Pâques : en Hollande, dans une petite ville que la guerre n'a pas épargnée, Doesbourg, il existe une famille dont chaque membre porte dans sa chair la marque d'un maléfice.

Cette famille est celle d'un honorable sonneur de cloches et commerçant : Jaap Haanapel. Ses cinq membres : le père et ses quatre enfants, deux garçons et deux filles, possèdent des mains insensibles à la brûlure et dont les paumes et les doigts sont couverts de callosités brunes chez les hommes, rouge foncé chez les femmes.

Il s'agit là d'un phénomène héréditaire incompréhensible —

on dit même d'un héritage infernal — dont aucun des Haanapel, depuis quatre siècles, n'a pu se libérer, malgré des efforts désespérés pour tenter d'effacer le stigmate de la main noire.

Pour tenter de connaître toute la vérité sur la tache sombre, des biologistes ont voulu se plonger dans l'histoire de la famille.

Ils se sont heurtés à un fait divers extraordinaire qui eut pour héros un sacristain du seizième siècle dont le prénom demeure inconnu.

A cette époque, Doesbourg était une citadelle importante où, à l'ombre de la tour de leur église, plusieurs milliers d'habitants discutaient avec passion les idées réformatrices de Martin Luther.

Philippe II venait de prendre des mesures sévères pour interdire la propagande antipapiste.

On ne s'en battait pas moins pour ou contre Rome dans la ville où, calmement, le premier des Haanapel venait, contrevents et marées, sonner l'heure de la prière du matin et celle du soir.

Une nuit, après le dernier carillon, celui-ci s'était attardé dans l'église pour faire sa ronde traditionnelle lorsque, brusquement, il vit grandir dans le clocher une vive tueur rouge.

Bondissant dans l'escalier de bois, il tenta de parvenir jusqu'à la fenêtre où le feu était allumé.

A peine était-il arrivé au milieu de la tour que déjà des flammes, jaillissant de partout, le cernaient. Il lui restait une seule ressource : s'agripper à la corde de manœuvre de la cloche et, grâce à elle, s'arracher à la tour. Dans ses efforts désespérés pour sauver sa vie, il allait malgré lui donner l'alarme en mettant en branle le toscan.

Lorsque les premiers habitants de Doesbourg arrivèrent à l'église, le sacristain gisait sur le sol, les mains et les pieds atrocement brûlés. A demi inconscient, il serrait encore un morceau fumant de la corde, murmurant entre deux cris de souffrance : « Dans le brasier, j'ai rencontré le diable. C'est lui qui voulait détruire la maison de Dieu. Il m'a dit : « Haanapel, tu as voulu empêcher mon travail. Tu seras, toi et ta postérité, maudit jusqu'à la fin des temps ! »

Le malheureux, conduit chez lui, se rétablit très lentement. Un an après l'incendie, sa femme mettait au monde un fils qui, dans le premier semestre de sa vie, devait porter des stigmates indélébiles : des taches noires sur les mains et les pieds, identiques à celles du père.

Ce fils lui-même devait donner le jour à une famille montrant la marque de la malédiction de Satan.

Faites un pèlerinage. Appuyez vos mains sur les murs de l'église, conseillaient les dévots.

On remarque toujours en effet sur le mur de l'église une empreinte datant de trois siècles.

Mais, malgré les efforts de plusieurs générations, toute la lignée des Haanapel, par un incompréhensible phénomène, garde ses mains noires et calleuses, qu'aucun remède, aucune intervention chirurgicale n'ont pu modifier.

Qu'un nouvel enfant vienne au monde, six mois après sa naissance, comme l'ancêtre du XVIe siècle, il voit apparaître la tache originelle aussi profonde et indélébile que celle de lady Macbeth.

Cette particularité faillit avoir durant la dernière guerre, les pires conséquences pour Gerrit et Jaap Haanapel, derniers descendants du sacristain fidèle à son église.

Les Allemands, incapables d'expliquer pourquoi ils avaient les mains noires, imaginaient qu'ils se livraient à de sombres trafics.

Les médecins, consultés depuis, n'ont pu réussir plus que leurs devanciers à découvrir la cause profonde du mal. Ils se bornent à conseiller au clan des « mains noires » de gratter leur peau teinte pour en limiter la croissance, ou, de temps à autre, de les laver à la soude.

Mais toujours, la couleur indésirable reparait après un ou deux jours de « blanchiment ».

Pour se libérer du complexe dont ils finissent par souffrir en observant leurs mains, les Haanapel ont placé un dernier espoir dans les généticiens.

Ceux-ci, en effet, ont émis une hypothèse suivant laquelle, lors de l'incendie du XVIe siècle, le sonneur de cloches aurait été victime de troubles chimiques internes qui, modifiant la composition des chromosomes, devaient aboutir à des mutations dont le premier fils du sacristain a porté la marque.

De génération en génération, les caractères acquis se seraient ainsi transmis.

En agissant sur les chromosomes lésés, on parviendrait peut-être un jour à lever l'hy-pothèque signée jadis, assure la légende, par le diable.

Alors s'achèvera un des plus étranges accidents biologiques de tous les temps.

AMEUBLEMENT et DÉCORATION

Lutétia

ATELIERS D'ART des Magasins Hannaux & Co

26, Rue Kasr el Nil LE CAIRE

Devis sur demande

Téléphone 78764

OPTALIDON

Antinévralgique

en vente dans toutes les pharmacies du Proche-Orient

Mifanohouse Electric

TÉL. 34360 (3 lignes) 30929

R.C.A. 31623.

VOYAGEZ SANS SOUCIS

EUROPE - U.S.A. - AMERIQUE DU SUD

Consultez votre agent de voyage ou

SWISSAIR

22 rue Kasr el Nil, Le Caire Tél. 40938 — 54197 — 77995
20 rue Toussoun, Alexandrie Tél. 28574 — 33769
36 rue El Goumhouriah, Port Saïd Tél. 2916

ISOLATION ETANCHEITE

SOME

Sté Meynadier & Cie.

LE CAIRE : 32, Rue A.K. Saroit Tél. 66993

ALEXANDRIE : 4, Rue Bolonachi Tél. 26046

USINE à Karmouz Tél. 25822

PIERRE BLESS & Co. ALEXANDRIE

ALFRED BLESS & Co. LE CAIRE

Maisons Suisses d'Importation Fondées en 1891

FOR YOUR PHOTOGRAPHIC CAMERA, FILMS AND SUPPLIES

"THE QUALITY SHOP"

11, rue Fouad Tél. 21153

FINEST DEVELOPING, PRINTING AND ENLARGING SERVICE

SPECIALIST IN COLOUR PHOTOGRAPHY

R.C. 174.

Tél.: 58279 B.P. 2020

Adr. Tél.: BIECIE Reg. Com. 87045

MAISON MITRA

ENTREPRISE SUISSE D'ELECTRICITE

LE CAIRE

FOURNISSEUR - EXPERT - ENTREPRENEUR

Représentant et Importateur de:

Appareils électriques ALPINA Matériel Isolant pour Installation et Conducteur ISOLA FELLER Interrupteurs horaires SALA Appareils de Chauffage THERMA Rasoirs électriques KOBLER Equipement d'Hôpitaux SCHAEFER Etc. etc.

LIVRETS DE COMPTE A VUE ET A TERMES

- Service rapide Entièrement mécanisé Guichet spécial

Placez vos

ECONOMIES

auprès de la

BANQUE BELGE

ET INTERNATIONALE EN EGYPTE

LE CAIRE

ALEXANDRIE

45, RUE KASR EL NIL

18, RUE TALAAT HARB



HÉLIOPOLIS. 21, BOULEVARD ABBAS

R. C. C. 39

R. C. A. 692

Avant de fonder la Croix-Rouge HENRI DUNANT fut pour les blessés de Solferino "L'HOMME EN BLANC" de la charité et de la fraternité

Le 8 mai 1945, la capitulation allemande de Reims, mettait fin à la deuxième guerre mondiale, qui avait entassé sur quatre continents et dans les eaux de toutes les mers plus de vingt millions de morts et accumulé, en six ans, plus de dévastations que mille années de cataclysmes.

Ce 8 mai était aussi le cent dix-septième anniversaire de la naissance d'Henri Dunant - mais, masqué par le grand événement, il passa complètement inaperçu. Et cependant, une fois encore, en moins d'un quart de siècle après les tueries de 1914-1918, son œuvre admirable avait étendu sur les champs de bataille, les hôpitaux, les camps enclavés de barbelés et les villes en ruines, l'emblème tutélaire de la Croix-Rouge.

L'histoire de la Croix-Rouge en ses débuts, c'est la propre histoire de Dunant. Quand il naquit, le 8 mai 1828, sur les bords du lac Léman, son père, qui avait dirigé plusieurs affaires commerciales, et sa mère, née Anne-Athoinette Colladon, descendante d'une famille berrichonne exilée au temps de la Réforme, pensèrent sans doute que leur fils mènerait une existence calme et confortable, dans un pays traditionnellement ami de la paix.

Dès 1852, Henri Dunant avait participé à la fondation de l'Union chrétienne des jeunes gens qui cherchait à établir et à multiplier des contacts entre les pays. Il visita la Hollande, la Belgique, la France, avant de se fixer momentanément en Algérie. Et ce fut alors qu'il conçut le projet de construire des moulins à blé. Sans ces moulins, il n'y aurait pas eu de Croix-Rouge.

Il obtint une concession de huit hectares à Mons-Djemila et, en 1856, fonda une société anonyme au capital de 50.000 francs - que lui avait avancé un banquier suisse. En mai 1859, une terrible vague de sécheresse s'abattit sur l'Algérie; les cultures étaient brûlées, grillées, calcinées; le bétail était décimé. Sous l'impressible soleil, Henri Dunant, témoin de cette détresse, comprit qu'il n'y avait qu'un remède pour la guérir: l'eau, amener de l'eau pour abreuver les bêtes et irriguer les cultures. Projet grandiose pour lequel il fallait des capitaux - qu'il n'avait pas - et des appuis, qu'il voulait puissants. Il décida d'aller solliciter directement Napoléon III.

De ce projet présomptueux, la Croix-Rouge allait naître - et allait naître d'une violente émotion reçue au contact de la réalité atroce d'un champ de bataille.

Un souvenir de Solferino Le 4 juin, la victoire de Magenta avait livré Milan à nos troupes. Vingt jours plus tard, les Autrichiens, s'étant ressaisis, tentèrent de prendre leur revanche sur les armées française, sarda et piémontaise.

Le choc décisif eut lieu le 24 juin 1859 à Solferino. Pendant quinze heures, 320.000 hommes avec neuf cent pièces d'artillerie se livrèrent la bataille la plus sanglante du siècle, après Borodino, Leipzig et Waterloo.

Henri Dunant qui, depuis plusieurs jours parcourait en voiture les routes italiennes à la recherche de l'introuvable empereur des Français, tomba en plein carnage, et fit en quelques heures provision d'horreur pour jusqu'à la fin de ses jours.

Ce qu'il éprouva, il l'a conté dans un petit volume - Un Souvenir de Solferino - qui produisit dans le monde entier une impression extraordinaire.

Le charnier de Castiglione Tandis que s'achève cette journée, Henri Dunant erre, bouleversé, sur le théâtre des opérations.

Le sol est partout couvert de cadavres d'hommes et de chevaux; les routes, les fossés, les ravins, les buissons, les prés sont parsemés de corps morts; les champs sont ravagés, les blés et les maïs sont couchés, les haies renversées, les vergers saccagés.

De loin en loin, on rencontre des mares de sang.

Sur les dalles des églises de Castiglione ont été déposés, côte à côte, des hommes de toutes nations. Français, Germains, Slaves, Arabes sont provisoirement entassés jusqu'au fond des chapelles.

Ah! monsieur, que je souffre! me disent quelques-uns de

dant de l'empereur, se fait recevoir, lui remet un message.

Trois jours plus tard, Napoléon III ordonnait, par décret:

« Les médecins et chirurgiens autrichiens qui sont tombés prisonniers dans l'exercice de leurs fonctions seront remis immédiatement en liberté. Ceux d'entre eux qui s'occupent, dans les ambulances de Castiglione, des blessés

médicin militaire australien estima nécessaire de doter l'oeuvre d'un emblème universel. Un médecin suisse, le Dr. Appia, se leva:

« Messieurs, dit-il, vous connaissez tous ce drapeau: la croix blanche sur champ rouge (le drapeau suisse), c'est le drapeau d'une confédération de peuples, le drapeau de la neutralité per-

— C'est la première fois dans l'histoire du monde qu'un simple particulier réussit à convoquer un congrès international. Vous devez être heureux que votre projet soit réalisé?

Durant pleurs sur l'épaule de son ami.

— C'est la joie, dit-il. Les larmes de dix longues années m'ont usé les nerfs...

La misère

Entré pauvre dans cette aventure, Dunant en sortait plus pauvre encore, et endetté, traqué par ses créanciers. Il était venu habiter Paris, dans une humble chambre, 13, rue de Neuilly, où il allait connaître les pires tourments.

Le plus grave pour lui - car sinon on l'aurait aidé plus tôt - c'était que les hautes personnalités qui l'encourageaient dans son oeuvre, le croyaient à l'abri du besoin alors que chaque jour le faisait glisser inexorablement vers la misère.

Cependant les créanciers de Dunant avaient porté plainte contre lui; il était acculé à la faillite. Deux sénateurs, MM. Bourcart et Chevalier, intervinrent en sa faveur auprès de l'empereur.

Celui-ci offrit de couvrir la moitié de la créance, soit un million, à charge pour les amis de Dunant de trouver le second million. Le sénateur Bourcart glissa un mot dans la loge du concierge de Dunant, rue de Neuilly, afin de l'informer de la bonne nouvelle. Mais une machination sordide fit échouer ce plan de sauvetage.

L'un des créanciers, Zanoff, avait chargé un homme à lui d'intercepter la correspondance de Dunant, qu'il soupçonnait de dissimuler ses ressources. La lettre lui fut donc apportée. Zanoff vit au dos de l'enveloppe le nom de l'expéditeur: Bourcart, ce nom ne lui inspira que dédain et il déchira la lettre sans la lire. Il ne se doutait pas qu'il venait de détruire de ses propres mains la meilleure manière de rentrer dans ses fonds! Une autre lettre de Bourcart eut un sort pareil, et Dunant fut déclaré en faillite.

L'empereur ne comprenait pas pourquoi Dunant n'avait pas accepté son offre de le sauver et, un jour, il le convoqua aux Tuileries, pour l'entretenir d'un projet cher à l'impératrice: l'organisation d'une flotte de la Croix-Rouge.

Elsa Kastner

Il le reçut en présence d'une de ses plus belles amies, Elsa Kastner, une femme aussi belle que bonne.

Rentré dans sa chambre, il commença pour sa mère une lettre qui serait la dernière - une lettre d'adieu. Il ne pouvait plus supporter cette existence. Il se sentait déchu, humilié, vaincu...

Un léger coup à la porte arrêta sa plume. Il alla ouvrir en hésitant, et se trouva face à face avec une radieuse apparition.

RENE SINN.



Lac de St. Moritz

ces infortunés. On nous abandonne, on nous laisse mourir misérablement et, pourtant, nous nous sommes bien battus...

— Ne me laissez pas mourir! s'écrient quelques-uns.

Si on m'avait soigné plus tôt, j'aurais pu vivre, tandis que ce soir je serai mort...

— Moi, je vous dis qu'on va vous soigner! s'écrie Dunant. Je m'en charge.

Il se rend sur la place, auprès d'un chirurgien qui taille et recoud en plein air.

— Cinq cents blessés sont sur la paille dans l'église et cent devant, dit-il...

— Je ne peux pas les prendre tous en même temps, réplique le médecin.

— Ils vont mourir si on n'intervient pas tout de suite.

— Ils sont trop pour qu'on puisse les sauver...

— Donnez-moi un ou deux infirmiers et des pansements.

— Les pansements, tant que vous voudrez, mais pas un homme, j'en ai besoin!

Dunant a porté secours à un Hongrois grièvement blessé; la foule paraît surprise. On murmure: « C'est un ennemi! »

— L'ennemi est un homme comme les autres, réplique Dunant, et il ajoute, à la cantonade: « Sono tutti fratelli! » Ils sont tous frères...

Alors des voix reprennent à la ronde, plus ou moins timidement, comme une litanie de pitié: « Sono tutti fratelli! »

Dunant se multiplie, rassemble les bonnes volontés: un abbé italien, un capitaine et deux touristes anglais, qui ont tailli être fusillés comme espions. C'est comme une préfiguration de l'Internationale de la Croix-Rouge.

L'Homme en blanc

Les hommes, étendus sur des matelas ou sur la paille, ne le connaissent pas; ils ignorent son nom, son métier, sa nationalité. Ils ne remarquent qu'une chose: son vêtement de toile blanche, un costume d'été. On l'appelle « l'Homme en blanc ».

Ils sont trop, ils sont trop, songe Henri Dunant, et nous, nous ne sommes pas assez, pour soigner, guérir, sauver. Il pense qu'il n'est pas le premier à se désespérer de sa faiblesse devant le carnage: déjà, quelques années plus tôt, en Crimée, une Anglaise au grand coeur et au nom suédois prédestiné: miss Nightingale - miss Rossignol - avait réuni dix-sept jeunes filles pour s'occuper des blessés. Et ceux-ci, qui voyaient passer, traversant doucement l'angoisse des nuits de souffrance et d'agonie, cette femme inconnue née, semblait-il, d'un rêve qu'ils n'espéraient plus, l'avaient surnommée: « La Dame à la lampe ».

Et maintenant, dans cette église de Castiglione, il y a cet Homme en blanc.

Cet Homme en blanc, qu'une idée vient d'illuminer: pourquoi ne pas autoriser les médecins autrichiens prisonniers à soigner les blessés? Le règlement s'y oppose? Il faut réviser le règlement!

Il reprend la route, se rend auprès de Mac-Mahon, obtient un mot pour le colonel Reille, adju-

sés de Solferino seront en premier lieu libérés.

C'était la première victoire d'Henri Dunant.

Appel au monde entier

Dès son retour à Genève, il écrivit ce qu'il avait vu sur le champ de bataille de Solferino et, d'accord avec son ami, le commandant en chef de l'armée suisse, le général Dufour, il lança aux coeurs charitables et aux âmes sensibles du monde entier un vibrant appel, qui contient l'ébauche de la Croix-Rouge.

« N'y aurait-il pas moyen de fonder, dans tous les pays d'Europe, des sociétés de secours qui auraient pour but de faire donner, en temps de guerre, par des volontaires, des soins aux blessés sans distinction de nationalité? »

« Des sociétés de ce genre, une fois constituées, avec une existence permanente, se trouveraient tout organisées au moment d'une guerre. Elles devraient obtenir la bienveillance des autorités du pays où elles auraient pris naissance et solliciter, en cas de guerre, auprès des souverains des puissances belligérentes, des permissions et des facilités pour conduire leur oeuvre à bonne fin. »

L'appel d'Henri Dunant eut un retentissement considérable. Napoléon III lui adressa ses encouragements, Victor Hugo lui écrivit: « Vous servez la cause de l'humanité et vous servez la liberté ». L'avocat genevois Gustave Moymier lui dit:

« C'est une idée de génie! Si vous recrutez des croisés, je serai volontaire des vôtres. »

Président de la « Société Genevoise d'utilité publique », il proposa d'associer la société au grand desservant de Dunant. Le 9 février 1863, dans la salle du Casino, une assemblée générale électorale fonda la Société de Secours aux Blessés Militaires et la levée d'un corps d'infirmiers volontaires pour les armées en guerre...

Une commission de cinq membres fut chargée de mettre sur pied le projet. Dunant partit pour Paris s'assurer d'appuis décisifs. Mais certaines hostilités veillaient. On reprocha à Dunant, protestant, d'avoir été en compagnie de quatre évêques!

— Mon projet n'est ni catholique ni protestant, il est universel, affirma Dunant.

Sur ces entretentes, Dunant fut invité à exposer ses idées à Berlin, au Congrès de Statistique médicale.

Le médecin militaire, conclut-il, ne peut pas être considéré comme un combattant. C'est un traitement intolérable. Le médecin est là pour sauver l'homme et non pour le tuer...

On tomba d'accord sur la nécessité de réunir un congrès spécial pour « creuser l'idée » et la faire passer dans la pratique. Dunant n'osait croire à un pareil succès.

Quatorze Etats acceptèrent de participer à cette conférence de Genève, où le général Dufour exposa chaleureusement les projets de son ami. Ce fut alors qu'un

pétuelle. Il n'y aurait qu'à inverser les couleurs et il pourrait servir pour désigner les ambulances de tous les pays...

Le 28 Août 1864

La proposition fut acceptée et on jeta les bases d'une convention internationale. Pour obtenir la signature des Etats, une deuxième conférence de Genève et la meilleure manière de rentrer dans ses fonds! Une autre lettre de Bourcart eut un sort pareil, et Dunant fut déclaré en faillite.

Le général Dufour dit à son ami, silencieux:

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

Le 28 Août

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Siège Social: 14, Rue Bergère -- PARIS

AGENCES EN EGYPTE

ALEXANDRIE R.C. 255

LE CAIRE R.C. 360

PORT-SAID R.C. Canal No. 11

Comptes d'Epargne

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE

SULZER

ATELIERS DE CONSTRUCTION A WINIERTHUR (Suisse) REPRESENTES PAR SULZER FRERES

LE CAIRE

44, RUE KASR EL NIL

Tél. 46151/53 - B. P. 1095

ALEXANDRIE

PLACE CARDUCCI

Tél.: 21627 - 21025 - B. P. 1492

MOTEURS DIESEL

TURBINES A GAZ

POMPES CENTRIFUGES

INST. FRIGORIFIQUES

INSTALLATIONS A GLACE

FRIGOCENTRALES AUTOM.

CHAUDIÈRES A VAPEUR

CHAUDIÈRES ELECTRIQUES

CHAUDRONNERIE SPECIALE

TURBINES A VAPEUR

TURBO-COMPRESSEURS

HYPER-COMPRESSEURS

CONDITIONNEMENT D'AIR

VENTILATEURS

PNEUS ET ACCESSOIRES AUTOMOBILES "FIRESTONE" BURROUGHS CORPORATION, DETROIT, MICHIGAN, U.S.A. Adding, Accounting Machines, etc.

HUILES LUBRIFIANTES "PROTOL"

WAKEFIELD & Co., Ltd. HUILES LUBRIFIANTES "CASTROL"

MOTEURS DIESEL "ARMSTRONG SIDDELEY"

"COLOMBES TEXROPE" POULIES A GORGES & COURROIES TRAPEZOIDALES

"KLEBER COLOMBES" COURROIES, TUYAUX ET BANDES

TRANSPORTEUSES EN CAOUTCHOUC

PRODUITS "SIKA" POUR L'IMPERMEABILISATION DU CIMENT

APPAREILS PURIFICATEURS "HOPKINSONS"

COURROIES, INSTRUMENTS DE PRECISION, OUTILLAGE, etc.

R.C. CAIRE No. 16539

R. C. ALEXANDRIE No. 10628

Dans nos SOCIÉTÉS du CAIRE et d'ALEXANDRIE

SERVICES DIVINS



EGLISE PROTESTANTE D'ALEXANDRIE
15, rue de la Poste

DIMANCHE 5 AOUT

9 h. 45. — Culte en langue française avec service de Ste. Cène au Presbytère.

RECEPTIONS

Le Pasteur reçoit les mardi et vendredi, entre 10 h. et midi, au bureau de l'Eglise ou au Presbytère sur rendez-vous.

EGLISE EVANGELIQUE DU CAIRE
39, Avenue Fouad Ier.

DIMANCHE 5 AOUT AU TEMPLE

9 h. — Ecole du Dimanche.
10 h. — Culte.

Réceptions au domicile pastoral les mardi et vendredi de 9 h. à 11 h.

DONATIONS

En mémoire de la regrettée
Mme ANTOINETTE DE VIRAGH

En faveur de l'Ecole Primaire Suisse:
M. et Mme Emilie Klausner 1.000
M. et Mme W. Tschanz 200

QUE VOIR CE SOIR?

Cinéma à Alexandrie

- ALHAMBRA** — Tél. 29054 — « The Kentuckian » (Burt Lancaster, Diana Lynn).
- AMIR** — Tél. 31332 — « The revolt of Mamie Stover » (Jane Russell, Richard Egan).
- METRO** — Tél. 22350/22859 — « Meet me in Las Vegas » (Cyd Charisse, Dan Dailey). (2ème semaine).
- ODEON** — Tél. 71866 — « Rebecca » (Joan Fontaine, Laurence Olivier). — « On dangerous ground » (Ida Lupino, Robert Ryan).
- RADIO** — Tél. 30282 — « The night of the hunter » (Robert Mitchum, Shelley Winters, Lillian Gish).
- RIALTO** — Tél. 24694 — « Texas Lady » (Claudette Colbert, Barry Sullivan).
- RIO** — Tél. 29036 — « Picknick » (Kim Novak, William Holden, Rosalind Russell).
- ROYAL** — Tél. 26328 — « Magia Verde » Superbe documentaire.
- Strand** — Tél. 22322 — « Sinfonia d'amore » (Schubert). — (Lucia Bosé, Marina Vlady, Paolo Stoppa).

AU CAIRE

Légation de Suisse - Le Caire

« A l'occasion de la FETE NATIONALE SUISSE, M. RENE STOUDMANN, Chargé d'Affaires de Suisse a.i., se fera un plaisir de recevoir ses compatriotes résidant ou de passage au Caire le mercredi 1er AOUT, à l'Hôtel de la Légation, entre 11 et 13 heures ».

CERCLE SUISSE DU CAIRE



Fête Nationale du 1er Août

Tous les Suisses résidents ou de passage au Caire sont cordialement invités à participer à la manifestation de notre Fête Nationale qui aura lieu le

Mercredi 1er Août dès 19 h. 30

- 19 h. 30: Réunion amicale, apéritif avec musique récréative, bar-pergola.
- 20 h. 15: Ouverture de la cérémonie, feu traditionnel, cantique suisse, sonnerie des cloches du pays.
- 21 h. Dîner servi par la Maison GROPP. Allocution du Président, M. J.L. Des Meules. Projection du film « Fête des Vignerons 1955 » Danse au son d'un orchestre de choix.
- 24 h. Au piano notre compatriote le chansonnier Georges Urier.

MENU

- Filet de Loup de Mer Murat
 - Escalope de Veau Viennoise
 - Pommes Noisettes
 - Bouquet de la Ferme
 - Salade Saison
 - Glace Helvetia
 - Gaufrettes
 - Moka
- P.T. 70.— par personne service compris.

Les participants sont instamment priés de s'annoncer au Cercle, tél. 806785 auprès de Ibrahim, au plus tard jusqu'au Mardi 31 Juillet.

Les insignes sont en vente dès à présent à la Chancellerie de la Légation et le soir du 1er Août.

Les voitures seront garées à l'extérieur du Cercle.



Pour faire un bon dialogue

A l'intention des dialoguistes de cinéma, notre confrère américain Films in Review public, sous la signature de son collaborateur Harry Purvis, un choix de « répliques-typiques », qui ne peuvent être utilisées que dans un genre de films déterminé, mais qui doivent s'y trouver, parce qu'elles portent à coup sûr sur le public.

Voici donc...

Pour un « western ». — Ils ont une demi-heure d'avance mais, par le raccourci, nous serons avant eux au canyon.

Pour un film de mystère. — L'assassin, croyez-moi, est un homme d'une intelligence exceptionnelle et d'une froide méchanceté.

Pour un film de guerre. — Voici les volontaires, mon commandant! Walcovski, Cohen, Jorgenson, Schultz, Minelli et O'Hara.

Pour un film dont le héros est un policier privé. — Quelqu'un m'a pris pour cible et je suis curieux de savoir qui.

Pour un film mettant en scène un journaliste. — Allô! C'est toi, Mac! Fais arrêter le tirage!

Pour un film dont l'action se situe au cœur de l'Afrique noire. — Le sorcier dit: « Homme blanc doit mourir. »

Pour un ouvrage du genre « Frankenstein ». — C'est curieux! Le corps ne porte aucune trace de violences!

Pour un film de « science-fiction ». — Quelquefois, je me demande si vraiment nous avons le droit...

Pour un film retraçant la vie d'une « gloire » du théâtre ou du music-hall. — Ça y est, Sally! Tu as gagné!

Pour un film dont l'héroïne est une femme perdue. — Non, Eddie! Une femme comme moi n'est pas pour un homme comme vous! Je ne suis pas digne de vous.

A ALEXANDRIE

SOCIETE SUISSE D'ALEXANDRIE

FETE NATIONALE

DU 1er AOUT



Tous les Suisses résidant ou de passage à Alexandrie, ainsi que leurs familles, toutes les dames d'origine suisse, leurs maris, ainsi que leurs enfants mineurs, sont cordialement invités à la

FETE NATIONALE

qui aura lieu A CHATBY le

MERCREDI 1er AOUT 1956

dès 6 heures de l'après-midi

PROGRAMME:

- 18 h. Thé pour les enfants.
- TIR avec distribution de beaux prix.
- 19 h. 30 Feu traditionnel, chants et discours.
- 20 h. 45 Dîner.

« TANZ UNTER FREIEM HIMMEL »

Toute personne désirant participer au dîner est priée de bien vouloir s'inscrire auprès de

M. WEIBEL, Tél. 34862

jusqu'au lundi 30 juillet 1956, à 13 heures au plus tard et d'y retirer sa carte de participation.

Les frais évalués à environ P.T. 75 par personne seront répartis entre les convives.

NOUVELLES SPORTIVES

TOUR DE FRANCE

WALKOWIAK, vainqueur du Tour

La 18ème étape, Turin - Grenoble (250 kms), la plus dure du Tour, a été remportée par l'excellent grimpeur Charly Gaul, en 8 h. 14' 11" qui avait à surmonter les cols du Mont Cenis (2083 m), de la Croix de Fer (2087 m) et de Lintel (1245 m). Mais son classement général ne lui laisse qu'excessivement peu de chances de remporter le Tour. Walkowiak a repris le maillot jaune suivi de Wagtmans (Hollande) et Bauvin.

La 19ème étape, Turin - Saint-Etienne, a été remportée avec une avance de 2' sur ses concurrents par le Belge Ockers, en 5 h. 32' 8", suivi de Gaul et Bahamontes. Walkowiak conserve le maillot jaune.

La 20ème étape, Saint Etienne - Lyon (74 kms contre la mort) a été remportée à la surprise générale par l'Espagnol Miguel Bobver, à une moyenne de 40 kms en 953. Il battait d'une seconde Andrienaenssens, de 1' 1" le Ber, de 1' 53" Ockers et de 2' 37" Bauvin et 5' 07" à Adriaenssens qui deviennent 2ème et 3ème au classement général.

La 21ème étape, Lyon-Montluçon (287 kms) avant-dernière du Tour remportée par Hassenforder en 7 h. 04' 02" devant Botella (Espagne) et Ockers, n'a pas apporté les changements escomptés. Walkowiak a gardé le maillot jaune avec 114 h. 30' 37" avec Bauvin à 1' 25".

La dernière et plus longue étape du Tour, Montluçon-Paris, qui s'est courue samedi, n'a pas apporté de changements au classement final du Tour, tous les « dangereux » ayant été étroitement surveillés, a été enlevée par Nencini (Italie) en 9 h. 28' 05", au sprint devant Le Ber, Mirando et De Smet.

Roger Walkowiak reste donc le vainqueur du Tour en 124 h. 1' 16", suivi de Bauvin à 1' 25", d'Andrienaenssens à 3' 44", de Bahamontes à 10' 1" et de De Filipis à 10' 25".

La Belgique remporte le Challenge international devant l'Italie et la Hollande.

Le petit catéchisme des bêtes sauvages

(Suite de la page 3)

Il meurt ainsi des milliards de mouches chaque automne. Mais leur puissance de reproduction est colossale. Une mouche vit en moyenne quatre mois. Huit jours après sa naissance, elle est apte à la reproduction. Ensuite, tous les dix jours, elle peut pondre facilement ses cent oeufs. En une saison, elle met au monde neuf générations de mouches. Le résultat, sous forme de statistique que les naturalistes se plaisent à exhiber, est le suivant: en trois mois et demi d'activité, un couple peut donner naissance à 335.923.200.000.000 mouches.

— Comment les mouches font-elles pour marcher au plafond sans tomber?

Chacune de leurs pattes est munie d'une solide semelle de poils collants qui adhèrent à la surface de plafond.

— Les insectes peuvent-ils prédire le temps?

Un, tout au moins: le grillon. Comptez le nombre de fois que le cri du grillon se produit en quatorze secondes. Ajoutez quarante. Le total vous donnera la température du jour (*).

— Les caméléons prennent-ils la couleur de ce qui les environne?

Non. Un caméléon peut passer du vert le plus vif à un brun rosé et devenir presque noir en très peu de temps: il n'a pas plus l'intention d'assor-

— Le serpent a-t-il des pattes?

Où. Car le serpent marche plus qu'il ne rampe. L'extrémité de ses côtes est mobile et chacune joue pour ainsi dire le rôle d'une patte. Il avance sur la pointe des côtes. Tout se passe comme si on avait enfilé un quadrupède dans un sac.

— Les crocodiles pleurent-ils des larmes de crocodile?

Chaque fois qu'ils ouvrent la gueule pour engloutir une grosse proie, les crocodiles pleurent, c'est exact. Mais ce n'est ni de remords, ni de mélancolie. Ces larmes s'expliquent par un phénomène mécanique: les yeux des crocodiles se mouillent quand leurs mâchoires s'ouvrent brusquement et largement — comme les nôtres, quand nous bâillons.

(* En degrés Fahrenheit.



La Maison suisse de renommée mondiale, toujours à l'avant-garde dans le domaine de la diététique infantile et alimentaire, se joint à la Colonie Suisse pour fêter le 1er Août

SOCIETE POUR L'EXPORTATION DES PRODUITS NESTLE S.A.

(R. C. A. 48587)

ALEXANDRIE 4, Midan Ahmed Orabi Téléphone 27302
LE CAIRE 18, Rue 23 Juillet » 53988
PORT-SAID Rue El-Souess » 2089



HELVETIA-VIE

Compagnie d'assurances sur la Vie

Direction pour l'Egypte
LE CAIRE

Notre nouveau plan de protection avec rentes familiales constitue un progrès de l'assurance sur la vie!

GRANDS MAGASINS SEDNAOUI

Le Caire - Alexandrie - Tanta - Mansoura
Port-Saïd - Fayoum - Assiout

Les toutes dernières nouveautés constamment fournies par nos maisons d'achats d'Europe et d'Amérique

R.C. 377.



La découverte des propriétés insecticides du D.D.T. est le mérite exclusif de

J. R. GEIGY S.A., BALE (SUISSE)

Exigez les produits originaux
DDT-GEIGY

- GESAROL:** pour l'agriculture et la viticulture.
- GEIGY 33:** contre les parasites de toutes les denrées entreposées.
- NEOCIDE:** contre la vermine des hommes et des habitations.
- GEIGY 10:** contre cafards, punaises, etc.
- NEOCIDE-SPRAY:** contre mouches, moustiques, etc.
- NEOCIDOL:** contre la vermine des animaux.
- TRIX:** contre les MITES et les autres parasites de la laine, des peaux et des fourrures.

Agents exclusifs pour l'Egypte:

Planta, Grandguillot & Co.

R.C. Alex. No. 46669

E. KRAEHBUEHL & Co.

Maison Fondée en 1920

Projets Industriels — Moteurs Diesels — Pompes — Installations pour Huileries — Rizeries — Briqueteries Rotatives — Machines pour imprimeries — Machines pour Tricotage et Bas de Dames — Constructions Métalliques — Machines pour Construction de routes — Compteurs d'eau — Matériel de Soudure

Représentants exclusifs de

FRIED - KRUPP

DIESELMOTOREN, G.m.b.H. Essen

et

MOTOREN — u. KRAFTWAGENFABRIKEN G.m.b.H. Essen.

Le Caire : 15, Rue Emad El Dine — Tél. 52367 - B.P. 1037 - R.C.C. 49459
Branche de Port-Saïd : 11, Rue Fouad Ier
Agences : Alexandrie — Mansourah — Tanta — Assiout — Khartoum

